

**TABLE DES MATIER**

Table des matières.....	1
Introduction.....	2
Vue d'ensemble du produit.....	2
Face avant.....	2
Face arrière.....	3
Affichage LCD (THN122N).....	4
Sonde distante (THN122N).....	5
Mise en marche.....	6
Piles.....	6
Adaptateur secleur	7
Modifier les réglages.....	7
Sonde (THN122N)	8
Mise en service de la sonde.....	8
Transmission des données.....	9
Recherche de la sonde.....	10
Horloge	10
Turn Clock ON / OFF.....	10
Set Clock / Calendar.....	11
Switch Clock Display.....	11
Alarm	11
Activer / Désactiver l'horloge.....	11
Régler l'horloge / le calendrier.....	11
Sélecteur du mode d'affichage de l'horloge.....	11
Alarmes.....	12
Afficher les réglages de l'alarme.....	12
Régler l'alarme.....	12

Activer l'alarme.....	12
Prévisions météo.....	12
Température	13
Sélectionner l'unité de température.....	13
Enregistrements minimum / maximum.....	13
Cycle lunaire.....	13
Rétro-éclairage.....	13
Réinitialisation du système.....	14
Dispositif de projection.....	14
Sécurité et entretien.....	14
Avertissements.....	14
Résolution des problèmes.....	15
Spécifications	16
Dimensions de l'appareil principal.....	16
Dimensions de la sonde.....	16
Température.....	16
Sonde (THN122N)	16
Horloge / Projecteur.....	16
Alimentation.....	17
À propos d'regon Scientific	17
Déclaration de conformité Européenne	18



INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi la station météo sans fil d'Oregon Scientific™ (BAR623P/BAR623PJ). Cet appareil vous offre l'heure avec précision, ainsi qu'un dispositif de projection de l'heure, des prévisions météo et un relevé des températures intérieure/extérieure. Je tout en un seul outil, pratique et facile d'utilisation pour votre domicile.

Contenu de l'emballage :

- Appareil principal avec dispositif de projection de l'heure
- Piles pour l'appareil principal, 3 x UM-3 (AA) 1,5 V
- Adaptateur pour l'appareil principal 4,5 V CA / CC avec prise jack
- Sonde sans fil (THN122N)
- Piles pour la sonde, 2 x UM-4 (AAA) 1,5 V

Garder ce manuel à portée de main lors de l'utilisation de ce nouveau produit.

Il contient des instructions pratiques, étape par étape, ainsi que des spécifications techniques et des avertissements qui doivent impérativement être pris en compte.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

FACE AVANT



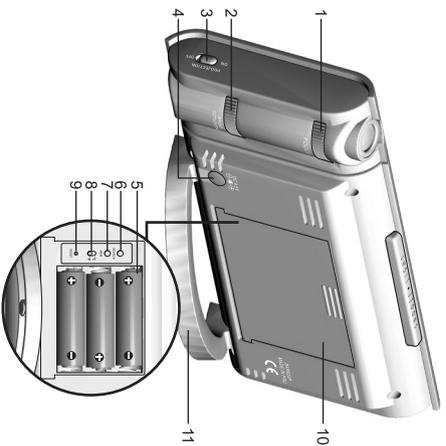
1. Bouton **SNOOZE / LIGHT** [RÉPÉTITION D'ALARME / ECLAIRAGE]
2. ▲ et ▼ [HAUT et BAS]: Pour augmenter ou réduire un réglage / activer ou désactiver l'horloge RF
3. **MODE** : Pour modifier l'affichage / les réglages
4. (••) : Pour afficher les différents états de l'alarme ; régler l'alarme
5. [ALARME] : Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver l'alarme



FR

6. Dispositif de projection de la température extérieure et de l'heure
7. Affichage LCD

BACK VIEW

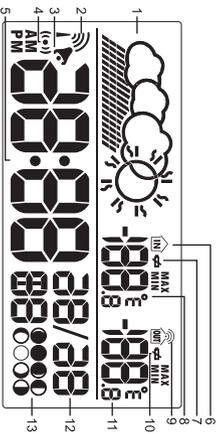


1. Bouton **FOCUS** [MISE AU POINT] du projecteur
2. Bouton **IMAGE ROTATION** du projecteur
3. Sélecteur **PROJECTION ON / OFF**
4. Protection de la prise de l'adaptateur
5. Compartiment de piles (sans trappe)
6. Bouton **SEARCH** [RECHERCHE] pour détecter la sonde
7. **MEM** : Pour afficher les relevés des températures minimum, maximum et actuelles
8. Sélecteur °C / °F
9. Fonction **RESET** [REINITIALISATION]
10. Compartiment de piles (avec trappe)
11. Support de table



FR

AFFICHAGE LCD

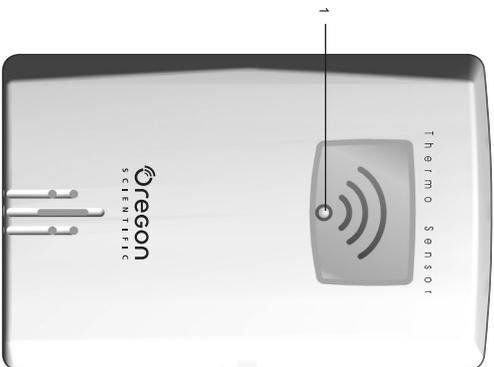


1. Affichage météo
2. Icône de réception des Fréquences radio (RF)
3. Alarme activée
4. Réglage de l'alarme
5. Heure
6. Température intérieure
7. Icône de piles faibles pour l'appareil principal
8. °C / °F
9. Signal de la sonde
10. Icône de piles faibles pour la sonde
11. Température extérieure
12. Calendrier
13. Cycle lunaire

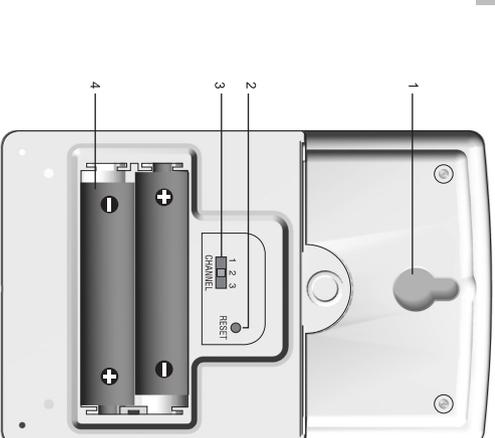


FR

SONDE SANS FIL (THN-122N)



1. Voyant lumineux indicateur d'état



1. Fixation murale
2. Fonction **RESET** [REINITIATION]
3. Numéro de **CHANNEL (CANAL)** (1 à 3)
4. Compartiment de piles
(La trappe du compartiment de piles n'est pas représentée)

MISE EN MARCHÉ

PILES

Les piles sont fournies avec le produit :

Appareil principal x 3 piles UM-3 (AA) 1,5 V

Sonde sans fil x 2 piles UM-4 (AAA) 1,5 V

Insérer les piles avant la première utilisation, en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment de piles. Pour un résultat optimal, installer les piles de la **sonde avant** d'installer celles de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** après avoir remplacé les piles.

REMARQUE Ne pas utiliser de pile rechargeable.

 appareil lorsque les piles sont faibles.

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour des performances optimales.

Installation des piles :



APPAREIL	 EMPLACEMENT DE
Principal	Zone d'affichage de la température intérieure
Sonde	Zone d'affichage de la température extérieure

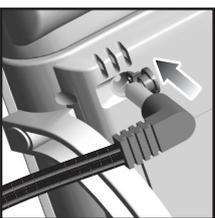
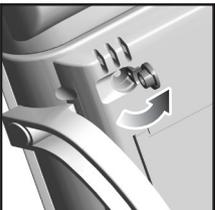


FR

ADAPTEUR SECTEUR

L'appareil principal peut être raccorder à un adaptateur **4,5 V avec prise jack**, qui permet une projection **permanente de l'heure et de la température**.

Insertion de l'adaptateur :



MODIFIER LES REGLAGES

Pour modifier les réglages de l'heure, du calendrier et la langue :

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour modifier les réglages. (Pour atteindre plus rapidement le réglage souhaité, appuyer sur ▲ ou ▼ sans relâcher.)
3. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.



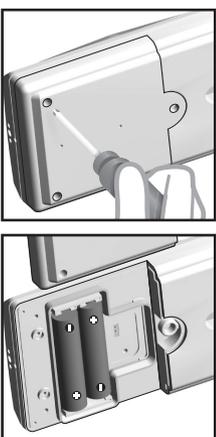
SONDE SANS FIL (THN122N)

Ce produit est équipé d'une sonde Thermomètre THN122N qui effectue des relevés de température. Ces données peuvent être relevées à partir de 3 sondes différentes, au maximum. Les sondes supplémentaires sont vendues séparément.

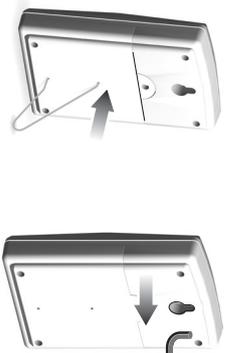
MISE EN SERVICE DE LA SONDE

1. Ouvrir le compartiment de piles de la **sonde** à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
2. Insérer les piles, en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment de piles.
3. Régler le sélecteur d Canal sur un canal. Ce sélecteur se trouve dans le compartiment de pile.
4. Placer la sonde à proximité de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** sur la sonde. Puis, appuyer sans relâcher sur **SEARCH**, sur l'appareil principal pour initialiser le signal transmis entre la sonde et l'appareil principal. L'icône de réception, sur l'appareil principal, clignote pendant environ 3 minutes alors qu'il recherche la sonde. (Se reporter à la section relative à la Transmission des données de la sonde pour plus d'informations.)
5. Relever le compartiment de piles de la **sonde**.
6. Installer la sonde à l'endroit souhaité, en utilisant le support sur pied ou la fixation murale.

Installation des piles :



Utilisation de la fixation murale ou sur pied :





FR

our un résultat optimal :

- Insérer les piles et sélectionner le canal avant d'installer la sonde.
- Protéger la sonde de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Ne pas placer la sonde à une distance de plus de 30 mètres (98 pieds) de l'appareil principal (à l'intérieur).
- Positionner la sonde de telle sorte qu'elle soit orientée en direction de l'appareil principal (à l'intérieur), en évitant au maximum les obstacles tels que les portes, les murs et les meubles.
- Choisir un emplacement à ciel ouvert pur la sonde, à l'écart des objets métalliques ou électroniques.
- Positionner la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois les plus froids de l'hiver car le gel peut affecter les performances des piles et la transmission du signal.

Si besoin, essayer plusieurs emplacements jusqu'à obtenir le meilleur résultat.

TRANSMISSION DES DONNEES

Les données sont transmises par le(s) sonde(s) toutes les 40 secondes. L'icône de réception, affichée dans la zone d'affichage de la température, indique l'état.

ICÔNE	DESCRIPTION
	L'appareil principal recherche la sonde
	Un canal a été détecté
	Impossible de détecter la zone d'affichage de la sonde. Rechercher la sonde temp. extérieure ou vérifier les piles





RECHERCH DE LA SONDE

Pour rechercher la sonde, appuyer sur **SEARCH** sans relâcher pendant 2 secondes.

REMARQUE Si cela ne permet pas de détecter la sonde, vérifier les piles, la présence d'obstacles et l'emplacement de **la sonde**.

REMARQUE Les signaux émis par certains dispositifs ménagers tels que des sonnettes, des portes de garage électroniques ou bien par des systèmes de sécurité, peuvent produire un échec temporaire de la réception. Ceci est normal et n'affecte pas le fonctionnement général de l'appareil. La réception reprend dès que les interférences cessent.



HORLOGE

L'horloge synchronise automatiquement l'heure et la date actuelles lorsqu'elle se trouve dans le rayon du signal radio DCFT77, émis depuis Frankfort en Allemagne pour l'Europe centrale (modèle BAR623P) ou du signal MSF60, émis depuis Rugby en Angleterre (modèle BAR623PU).

REMARQUE Ces signaux sont relevés par l'appareil



principal lorsqu'il se trouve dans un rayon de 1500 km (932 miles) du signal.

La réception initiale prend entre 2 et 10 minutes et a lieu lors de la première mise en service de l'appareil puis à chaque fois que **RESET** est appuyé. Une fois la réception terminée, l'icône de réception cesse de clignoter. Cette icône apparaît dans la zone d'affichage de l'horloge.

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE	AUCUN SIGNAL

Pour forcer une recherche manuelle des signaux émis par l'horloge, appuyer sur **▲** sans relâcher pendant 2 secondes. Si aucun signal n'est détecté, vérifier les piles.

ACTIVER / DESACTIVER L'HORLOGE

Procéder comme suit si les signaux de l'horloge ne peuvent pas être reçus. Appuyer sur **▼** sans relâcher pendant 2 secondes. Puis, régler l'horloge manuellement en suivant les instructions de la section « Régler l'horloge » (ci-dessous).

L'icône du signal indique que la fonction horloge est **ACTIVÉE**. S'il n'y a aucune icône, cela signifie qu'elle est **DÉSACTIVÉE**.





FR

REGLER L'HORLOGE / LE CALENDRIER

Procéder comme suit uniquement si la fonction horloge a été désactivée (par exemple, si l'appareil est trop éloigné du signal ou si la réception du signal s'avère impossible).

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes. La zone d'affichage de l'horloge clignote.
2. Sélectionner les heures, les minutes, l'année, le mois, le jour et la langue. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour modifier un réglage.
3. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.

Les options de langues sont : (E) anglais, (F) français, (D) allemand, (I) italien et (S) espagnol.



SELECTEUR DU MODE D'AFFICHAGE DE L'HORLOGE

Appuyer sur **MODE** pour alterner entre l'affichage e l'horloge avec les secondes et l'affichage de l'horloge avec les jours de la semaine.

ALARMES

Ce produit est équipé d'une alarme avec fonction créscendo 2 minutes.

AFFICHER LES REGLAGES DE L'ALARME

Appuyer sur **((••))**. L'heure et l'état de l'alarme apparaissent dans la zone d'affichage de l'horloge.

REGLER L'ALARME

1. Appuyer sur **((••))** pour basculer sur l'affichage de l'alarme.
2. Appuyer de nouveau sur **((••))** sans relâcher pendant 2 secondes. Les réglages de l'alarme clignotent.
3. Régler les heures et les minutes. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour modifier les réglages. Appuyer sur **((••))** pour confirmer.



ACTIVER L'ALARME

Appuyer sur  pour activer ou désactiver l'alarme.  apparaît dans la zone d'affichage de l'horloge / de l'alarme lorsque l'alarme est activée.



FR



ARRÊTER L'ALARME

Lorsque l'heure réglée sur l'alarme arrive, l'alarme crescendo sonne pendant 2 minutes. Pour arrêter l'alarme :

- Appuyer sur **SNOOZE** pour l'arrêter pendant 8 minutes.

OU

- Appuyer sur n'importe quelle touche, excepté sur **SNOOZE** pour éteindre l'alarme jusqu'au lendemain (24 heures plus tard).

Si aucun bouton n'est appuyé, l'alarme s'arrête automatiquement après 2 minutes. Puis, elle sonne de nouveau 8 minutes plus tard.



PRÉVISIONS MÉTÉO

Ce produit **do**me des prévisions météo pour les 12 à 24 prochaines heures dans un rayon de 30 à 50 km (19 à 31 miles), avec un pourcentage de fiabilité de 70 à 75 %. La prévision météo reste toujours affichée.

ENSOLEILLÉ	PARTIELLEMENT NUAGEUX	NUAGEUX	PLUVIEUX



12





FR

TEMPÉATURE

Ce produit peut afficher les températures maximum, minimum et actuelles relevées par les **sondes et l'appareil** principal (à l'intérieur).

Les données extérieures sont relevées et affichées toutes les 40 secondes. Les données intérieures sont relevées et affichées toutes les 10 secondes.

SELECTIONNER L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Faire glisser le sélecteur °C / °F sur l'unité souhaitée. Le sélecteur se trouve dans le compartiment de piles de l'appareil principal. Le réglage de l'appareil principal annule et remplace celui de la sonde.



ENREGISTREMENTS MINIMUM / MAXIMUM

Le bouton **MEM** se trouve dans le compartiment de piles de l'appareil principal. Appuyer sur **MEM** pour alterner entre les enregistrements actuels, maximum (MAX) et minimum (MI). Pour effacer les enregistrements, appuyer sur **MEM** sans relâcher pendant 2 secondes. Un bip sonore confirme que la mémoire vient d'être effacée.

CYCLE LUNAIRE

Le calendrier doit avoir été réglé pour pouvoir utiliser cette fonction, voir la section « Réler l'horloge ».

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour afficher le cycle lunaire du lendemain ou de la veille.
- Appuyer sur ▲ ou ▼ sans relâcher pour parcourir les années plus rapidement (2001 à 2099).

●	Nouvelle lune
◐	Premier croissant
◑	Premier quartier
◒	Lune gibbeuse croissante
◓	Plaine lune
◔	Lune gibbeuse décroissante
◕	Dernier quartier
◖	Dernier croissant

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Appuyer sur **SNOOZE / LIGHT** pour activer le rétro-éclairage pendant 8 secondes.





RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Le bouton **RESET** se trouve dans le compartiment de piles de l'appareil principal. Appuyez sur **RESET** lors du remplacement des piles et lorsque l'appareil fonctionne anormalement (par exemple, s'il est impossible d'établir une connexion de fréquences adf avec la **sonde** ou l'horloge).

DISPOSITIF DE PROJECTION

Le dispositif de projection permet d'afficher à la fois l'heure et la température. Procéder comme suit pour utiliser cette fonction :

- Appuyer sur le bouton **SNOOZE / LIGHT** pour projeter l'heure et la température extérieure pendant 8 secondes.

OU

- Positionner le sélecteur **PROJECTION** sur **ON** pour activer la projection continue. Cette fonction n'est toutefois disponible que si l'adaptateur **secteur** est branché.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

Nettoyer ce produit avec un chiffon légèrement humide et un produit nettoyant doux et sans alcool. Ne pas échapper le produit et ne pas le placer là où il y a beaucoup de passage.

AVERTISSEMENTS

Ce produit est conçu pour offrir des années de service s'il est manipulé correctement. Oregon Scientific décline toute responsabilité en cas d'utilisation de cet appareil non conforme aux instructions d'utilisation spécifiées dans ce manuel et en cas de modification ou de réparation non autorisée. Respecter les indications suivantes :

14



- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Ceci peut provoquer un choc électrique et endommager le produit.
- Ne pas soumettre l'appareil à des forces extrêmes, des chocs puissants ou à des variations intenses d'humidité.
- Ne pas manipuler les composants internes.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de différents types.
- Ne pas utiliser de pile rechargeable avec ce produit.
- Retirer les piles ! Le produit est rangé pour une longue durée.
- Ne pas rayer l'affichage LCD.



REMARQUE Les spécifications techniques de ce produit et le contenu de ce mode d'emploi sont susceptibles de modification sans préavis. Les représentations ne sont pas à la taille réelle.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SYMPTÔME	SOLUTION
Calendrier	Date / mois échangés	Modifier la langue (→ 11)
Horloge	Impossible de régler l'horloge	Désactiver l'horloge (→ 10)
	Impossible de synchroniser automatiquement la date et l'heure	1. Vérifier les piles (→ 6) 2. Appuyer sur RESET (→ 14) 3. Activer manuellement la fonction horloge (→ 11)
Temp.	Indique « LLL » ou « HHH »	La température dépasse les gammes de variation autorisée
Sonde sans fil	Impossible de détecter la sonde	Vérifier les piles (→ 8) Vérifier l'emplacement (→ 9)
	Les données ne correspondent pas sur l'appareil principal	Lancer une recherche de sonde manuelle (→ 10)

15



FR



SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS DE L'APPAREIL PRINCIPAL

L x l x H
92 x 167 x 53 mm
(3,6 x 6,6 x 2,1 pouces)

Poids
TBA

DIMENSIONS DE LA SONDÉ

L x l x H
92 x 60 x 20 mm
(3,6 x 2,4 x 0,79 pouces)

Poids
63 grammes (2,22 onces)
sans pile



Affichage

Pluvieux, nuageux,
Partiellement nuageux,
ensoleillé

SONDE (THN122N)

Fréquences RF
433 MHz

Portée
30 mètres (98 pieds) sans
obstacle

Transmission
Toutes les 40 secondes

N° du canal
1



TEMPÉRATURE

Unité
°C / °F

Plage de mesure à
l'intérieur
-5 °C à 50 °C
(23 °F à 122 °F)

Plage de mesure à
l'extérieur
-20 °C à 60 °C
(-4 °F à 140 °F)

Précision
0,1 °C (0,2 °F)

HORLOGE / PROJECTEUR

Horloge RF
Automatique ou manuelle
(désactivée)

Affichage de l'horloge
HH:MM:SS

Format de l'heure
12 h AM / PM
(Modèle BAR623PU)
24 h (Modèle BAR623P)

16

BAR623P_FR_R2

16

7/27/04, 4:00 PM





FR

Format de l'heure JU / MM; jour de la semaine
en 5 langues
(Ang, All, Fr, It, Esp)

Alarme Alarme unique avec fonctions
Crescendo 2 minutes
Répétition d'alarme 8 minutes

Projecteur Température extérieur et
heure

ALIMENTATION

Piles de l'appareil principal 3 x UM-3 (AA) 1,5 V

Piles de la sonde 2 x UM-4 (AAA) 1,5 V

Adaptateur **Secteur** 4,5 V avec prise jack

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour des performances optimales.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

EUROPÉENNE

Cet instrument est muni du module transmetteur. Il est conforme aux conditions requises par l'article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC si il est utilisé à bon escient et si la ou les norme(s) suivante(s) sont respecté(s) :

Sécurité des appareils à technologie d'information (Article 3.1.a de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s) **EN 60950: 2000**

Compatibilité électromagnétique (Article 3.1.b de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver:1.4.1) : 2002-08

Utilisation efficace du spectre des fréquences radio (Article 3.2 de la Directive R&TTE Directive)

norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Information supplémentaire:

Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, à la Directive EMC 89 / 336 / EC et à la Directive R&TTE 1999 / 5 / EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.



Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004
Représentant du fabricant R&TTE

PAYS CONCERNES RT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse
et Norvège





FR

 Oregon
S C I E N T I F I C



Station Météo sans fil
Modèle: BAR623P / BAR623PU
Manuel d'utilisation

BAR623P_FR_R2

19

7/27/04, 4:00 PM